

MINISTERE
DE LA
SANTÉ PUBLIQUE

Service Sanitarie des
Refugiés d'ESPAGNE

Perpignan le 14 Fevrier 1940

Ref.g/b.

Le Medecin Chef de l'ANCIEN HOPITAL MILITAIRE
DE PERPIGNAN ,a

Mr. FELIX BRAVO AGUIRRE
Alameda Mazarredo 15,4,dt.
BILBAO (Vizcaya)

En contestación a su carta de fecha 3 de los corrientes
he de manifestarle que

Mr. NICOLAS ICHASO OROBIOURRUTIA
fallecio en este Hospital el día 16 Marzo 1939
a consecuencia de muerte natural.

Atentamente le saluda.-

Firmado.-



CONSULADO DE ESPAÑA

EN
PERPIÑAN

Perpiñán 30 Enero 1940

Sra. Dña. Jesusa Ichaso

BARCELONA

Muy Sra. mía:

En contestación de su atto. escrito del 13 del corriente me es grato participarle, que los efectos pertenecientes a su hermano NICOLAS ICHASO OBIABURRUTIA, fallecido el 17 de Marzo último en el Ancien Hôpital Militaire de esta plaza, fueron entregados bajo nº. 261, por el que suscribe, a la Delegación de la Cruz Roja Española, -Lauria 95-BARCELONA, a la cual puede Vd. dirigirse.

Suyo atto. S.S.

EL CONSUL DE ESPAÑA

Román Oyarzun

C O P I E

PERPIGNAN le 17 Fevrier 1940

Le Médecin Chef de l'ANCIEN HOPITAL MILITAIRE
de PERPIGNAN

à
Monsieur le Secrétaire General de la
CROIX ROUGE FRANCAISE
21, rue Francois Ier

PA R I S

Monsieur le Secrétaire General,

Au sujet de la demande de renseignements que vous me
transmettez concernant le réfugié:

Nicolas ICHASO OROBIOURRUTIA

J'ai l'honneur de vous informer que cette personne est morte à
l'ANCIEN HOPITAL MILITAIRE , le 17 Mars 1939 de fièvre typhoïde.

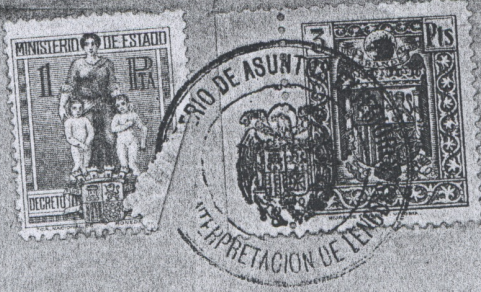
J'ai déjà été saisi à son sujet de plusieurs demandes
de renseignements auxquelles j'ai répondu le 2-8-39 par lettre
n° 678/1 et le 15-9-39 par lettre n° 820, joignant un certificat
de décès de la Mairie .En outre j'ai donné personnellement une
réponse.

La famille s'est imaginé que le malade a succombé
aux conséquences de mauvais traitements, c'est la raison par
laque..e je vous communique le diagnostic de la dernière maladie.

Je vous prie de vouloir bien faire savoir aux intéressés
que malgré toute ma bonne volonté il ne me sera plus possible de
repondre au sujet de ce malade.

Veillez agréer, Monsieur le Secrétaire Général ,
l'assurance de mes sentiments les plus distingués .

Signe : Docteur JAMIN.



QUILEZ
GESTOR ADMINISTRATIVO
Zorrilla, 10-MADRID

TRADUCCIÓN.

República Francesa. Ciudad de Perpiñán. Departamento de los Pirineos Orientales.-----

9574

Boletín de defunción, expedido a título de mera información.-----

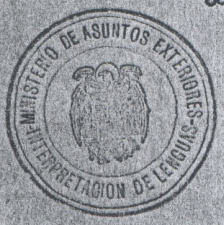
El 17 de marzo de 1939 falleció en Perpiñán Nicolás Ichazo, nacido en Abadiano, Vizcaya, España, el 10 de septiembre de 1910; hijo de Ichazo y de Orobiorrubia.-----

Perpiñán, 16 de septiembre de 193 (en blanco)-----

(Firma ilegible), con rúbrica.-L./S.-----

DE LA INTERPRETACION DE LENGUAS.-----

CERTIFICO: Que la precedente traducción está fiel y literalmente hecha de un boletín de defunción en francés que a este efecto se me ha exhibido.- Madrid, cinco de marzo de mil novecientos cuarenta.



J. Quilez

INTERPRETACION DE LENGUAS
Registrado al n.º 215
Despachado el 5 de marzo 1940
Dchos. según arancel 2 Pts. 50 Cts.